

3

SPARK 2.0

BBB USB LED LIGHT /BLS-151/152/153

BBB CYCLING.COM ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN, THE NETHERLANDS

EN MANUAL / DE HANDBUCH / FR MANUEL / NL HANDLEIDING / ES MANUAL / PT MANUAL / IT MANUALE / HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS / PL PODRĘCZNIK / CZ UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA / JP 使用説明書 / RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / SK MANUÁL / NO HÅNDBOK

ENGLISH

WARNING!

- Read and understand the manual before use
- Understand country laws and regulations relating bicycle lights before use
- Do not blind oncoming traffic
- Ensure the USB port is closed before use to ensure water resistance
- Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes
- If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB lithium powered LED light, contact your local BBB dealer

ENVIRONMENT
Do not dispose this BBB lithium powered light with unsorted waste. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area. Important: Do not dispose the BBB light in a fire.

RUNTIME SAFETY MODE
The light will automatically switch to flash mode when the battery power is low. This safety mode extends runtime with 4 hours. This mode cannot be overridden.

SPECIFICATIONS
Charging time: 1:45 hrs
Battery: Lithium polymer, 300mAh 3.7V

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING!

- Lees en begrijp de handleiding voor gebruik
- Begrijp de nationale wetten en voorschriften met betrekking tot fietsverlichting voor gebruik
- Verstah het tegemoetkomeend verkeer niet
- Zorg ervoor dat de USB-poort vóór gebruik gesloten is om waterbestendigheid te garanderen
- Gebruik de lamp met respect ten opzichte van anderen. Schijn niet direct in andermans ogen
- Als u vragen hebt over het gebruik of de installatie van deze lamp, neemt u dan contact op met uw locale BBB-dealer

MILIEU
Cool dit licht niet weg bij het ongesorteerde afval. Raadpleeg uw plaatselijke afvalautoriteit voor informatie over de terugname- en inzamelsystemen in uw regio.

BRANDTIJD IN VEILIGHEIDSMODUS
Het lampje schakelt automatisch over naar het knipperlicht wanneer de batterij bijna leeg is. Deze veiligheidsmodus verlengt de Brandtijd met 4 uur. Deze modus kan niet handmatig worden veranderd.

SPECIFICATIES
Oplaadtijd: 1:45 uur
Batterij: Lithium polymer, 300mAh 3,7V

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT!

- Lire attentivement la notice avant utilisation
- Avant utilisation prendre connaissances des lois et règlements en vigueur en matière d'éclairage à vélo
- Ne pas éblouir le trafic venant en sens inverse
- S'assurer que le port USB est fermé avant utilisation pour garantir l'étanchéité du produit
- Utiliser le produit en respectant autrui. Ne pas éclairer l'œil directement
- Pour toute question relative à l'utilisation/installation de cet éclairage, prendre contact avec votre revendeur local de BBB

ENVIRONNEMENT
Cet éclairage ne pas jeter à la poubelle. Vérifier auprès de sa commune les règles de tri spécifiques.

AUTONOMIE MODE DE SECURITE
L'éclairage bascule automatiquement en mode flash lorsque la batterie est faible. Ce mode de sécurité prolonge la durée d'autonomie de 4 heures. Ce mode ne peut être désactivé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Temps de charge: 1:45 h
Batterie: Lithium polymère, 300mAh 3,7V

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

DEUTSCH

WARNUNG!

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch
- Informiere Dich vor der Verwendung des Produkts sorgfältig über die in Deinem Land geltenden Vorschriften für Fahrradlampen
- Sorge dafür, dass Du den Gegenverkehr nicht blendest
- Sorge dafür, dass der USB-Anschluss geschlossen ist, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten
- Verwende die Lampen stets mit Rücksicht auf die anderen. Leuchte anderen niemals direkt in die Augen
- Falls Du Fragen zur Nutzung/Montage dieser Lampen hast, wende Dich an Deinen BBB-Händler

UMWELT
Entsorge diese Lampe nicht einfach in den ungetrennten Hausmüll. Wende Dich an das zuständige Amt für Abfallwirtschaft für Informationen zu Entsorgung und Recycling in Deiner Region.

SICHERHEITSMODUS AKKULAUFZEIT
Die Lampe wechselt automatisch in den Flash-Modus, wenn der Akkustand schwach wird. Der Sicherheitsmodus verlängert die Akkulaufzeit um 4 Stunden. Dieser Modus kann nicht ausgeschaltet werden.

TECHNISCHE DATEN
Ladezeit: 1:45 Stunden
Akku: Lithium-Polymer,300mAh 3,7V

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.

ESPAÑOL

AVISO!

- Lea y entienda el manual antes de utilizar este producto
- Antes de utilizar esta luz, comprenda las leyes y reglamentos de su país en relación con las luces para bicicletas.
- No encandile a los vehículos que circulan en dirección contraria
- Para garantizar la resistencia al agua, asegúrese de que el puerto USB está cerrado antes de usar la luz
- Utilice siempre la luz respetando a los demás. No alumbre directamente a los ojos
- Si tiene alguna duda en relación con el uso/instalación de esta luz, póngase en contacto con su distribuidor local de BBB

MEDIO AMBIENTE
No elimine esta luz con los residuos sin clasificar. Consulte a las autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de devolución y recogida en su área.

MODO DE SEGURIDAD Y TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO
La luz cambiará automáticamente al modo de parpadeo cuando la carga de la batería sea baja. Este modo de seguridad prolonga el tiempo de funcionamiento entre 4 horas. Este modo no se puede anular.

ESPECIFICACIONES
Tiempo de carga: 1:45 h
Bateria: polímero de litio, 300 mAh 3,7 V

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS

AVISO!

- Leia e compreenda o manual antes de iniciar a utilização
- Compreenda as leis e normas do país relacionadas a luzes de bicicleta antes de iniciar a utilização
- Não encandele o trânsito que circula em sentido contrário
- Certifique-se de que a porta USB está fechada para garantir a resistência à água
- Utilize sempre a luz de forma que respeite as outras pessoas. Não aponte diretamente para os olhos
- Se tiver dúvidas em relação à utilização/instalação desta luz, entre em contacto com o seu revendedor BBB local

AMBIENTE
Não elimine esta luz com o lixo comum. Consulte a sua autoridade sanitária local para obter informações sobre sistemas de reciclagem e coleta na sua área.

MODO DE SEGURANÇA
Esta luz mudará automaticamente para o modo intermitente quando a carga da bateria for baixa. Este modo de segurança garante o funcionamento durante mais 4 horas. Este modo não pode ser substituído.

ESPECIFICAÇÕES
Tempo de carregamento: 1h45
Bateria: polímero de lítio, 300 mAh/3,7 V

A BBB não assume qualquer responsabilidade por erros de impressão ou alteração de conteúdos técnicos.

ITALIANO

AVVERTENZA!

- Leggere il manuale prima dell'uso
- Conoscere le leggi e i regolamenti del proprio paese relativi alle luci installate sulle biciclette prima dell'uso
- Non abbagliare il traffico nella direzione opposta
- Assicurarsi che la porta USB sia chiusa prima dell'uso per assicurare l'impermeabilità all'acqua
- Usare sempre le luci nel rispetto degli altri. Non puntare la luce diretta negli occhi
- In caso di domande o dubbi sull'installazione e/o l'uso di questa luce contatta il negozio autorizzato BBB della tua zona

AMBIENTE
Non smaltire questa luce nei rifiuti indifferenziati. Fare riferimento al servizio di smaltimento rifiuti per informazioni e istruzioni.

MODALITÀ SICUREZZA DURANTE L'UTILIZZO
La luce automaticamente si posizionerà nella modalità flash quando la batteria ha poca autonomia. Questa modalità di sicurezza estende la durata della batteria di 4 ore. Questa modalità non può essere modificata.

SPECIFICHE
Tempo di carica: 1:45 hrs
Batteria: al litio,300mAh 3,7V

BBB non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa o contenuto tecnico modificato.

MAGYAR

FYELMÉZTETÉS!

- Használat előtt olvassa el és értse meg az utasításokat
- Használat előtt meg kell értenie a kerékpáros lámpákra vonatkozó nemzeti törvényeket és előírásokat
- Ne vakítsa el a járművek vezetőit a szemük felé
- A vízállóság érdekében használat előtt győződjön meg róla, hogy az USB-port zárva van
- Ügyeljen a környezetében lévőkre. Ne világitson közvetlenül senki szemébe
- Ha bármilyen kérdése van a lámpa használatával / felszerelésével kapcsolatban, forduljon BBB kereskedőjéhez.

KÖRNYEZET
Ne dobja a használt lámpát a háztartási hulladék mellé. Kérjük tájékozódjon a helyi hulladékgazdálkodási hatóságnál a hulladék éltékezésével kapcsolatban.

LEMERÜLÉST MEGELŐZŐ BIZTONSÁGI ÜZEMMÓD
A lámpa automatikusan flash üzemmódba vált, ha az akkumulátor alacsony a töltésszintje szintje. Ennek a biztonsági módnak köszönhetően 4 órával megn az üzemid. Ezt az üzemmódot nem lehet felülni.

MŰSZAKI ADATOK
Töltési id : 1:45 óra
Akkumulátor: Litium polímer, 300mAh 3,7V

A BBB nem felel a nyomdai hibákért és a műszaki adatokban bekövetkezett változásokért.

POLSKI

OSTRZEŻENIE!

- Pred prým použitím si dôkladne prečítajte návod, tak aby ste ho pochopili
- Berte na vedomie zákony a regulácie, ktoré sa týkajú svetiel na bicykle platné vo vašej krajine
- Nesviette svetlom ostatných účastníkov premávky
- Uistite sa, že USB port je pred použitím zatvorený, aby bola zaistená vodotesnosť
- Svetlo vždy používajte s ohľadom na ostatných. Nikdy nesviette priamo do očí
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania / inštalácie tohto svetla, obráťte sa na miestneho predajcu BBB

ОСНОВА ШРОДОВОСІКА
Nikdy toto svetlo nezahadzujte do komunálneho odpadu! Informácie o systéme spätného zberu vo vašej krajine nájdete na príslušnom miestnom úrade pre odpady.

BEZPEČNOSTNÝ REŽIM-DOBA SVIETENIA
Ak je kapacita batérie nízka, svetlo sa automaticky prepne do režimu blikania. Tento bezpe nostný režim pred ži as svietenia o 4 hodiny. Tento režim nie je možné zruši .

DANE TECHNICZNE
Doba nabijania: 1:45 hod.
Bateria: Litium polímer, 300mAh 3,7V

Firma BBB nie ponosi žiadnej odpowiedzialności za błędy powstałe w druku lub za zmiany w treści.

ČESKÝ

VAROVÁNÍ!

- Před použitím si přečtěte návod k obsluze
- Před použitím se seznámte se zákony v dané zemi
- Nesouhajte protidůvědi vozidla
- Před použitím zkontrolujte zda je zavřený USB port, aby byla zajištěna vodotěsnost
- Vždy používejte světlo s ohledem vůči protidůvědci. Nesvítejí jím přímo do očí
- Máte-li jakékoli dotazy týkající se použití / instalace tohoto světla , obraťte se na místního prodejce BBB

ОСНОВА ЖИВОТНОГО ПРОСТРÉДІ
Nevhazujte toto sv tlo do netříděného odpadu. Informace o systémech zp tného oběru a ru br ve vaší oblasti naleznete na místním úřad pro nakládání s odpady.

BEZPEČNOSTNÍ REŽIM
Nevhazujte toto sv tlo do netříděného odpadu. Informace o systémech zp tného oběru a ru br ve vaší oblasti naleznete na místním úřad pro nakládání s odpady.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Doba nabíjení: 1:45 hodin
Baterie: Lithiová polymerová, 300mAh 3,7V

Společnost BBB neodpovídá za tiskové chyby nebo změnu technického obsahu.

日本語

警告!

- ご使用前に取り扱い説明書をお読み下さい。
- 自転車用ライトに関連する法律及び規制をご理解下さい。
- 近づくくる車両の視界を妨げないで下さい。
- 防水のため、使用前にUSB差込口が閉じている事をご確認ください。
- ライトを使用するとき、周りに配慮下さい。直接目に向けしないで下さい。
- 使用または取り付け方法に関するご質問は、最寄りのBBB販売店にお尋ね下さい。

環境
ごみの分別をせずにこのライトを捨てて下さい。お住まいの地区のごみ収集に関するルールをご確認ください。

セーフティモード
バッテリーが少なくなるとこのライトは自動的にフラッシュモードに切り替わります。セーフティモードは使用時間を4時間延長します。このモードは停止できません。

仕様
充電時間: 1:45 時間0分
バッテリー:リチウムポリマー、300mAh 3,7V

BBBは誤植や技術的情報の変更についての責任を一切負いません。

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Ознакомьтесь с инструкцией перед использованием
- Перед использованием ознакомьтесь с правилами дорожного движения в отношении применения велосипедных фонарей
- Не слепите встречный транспорт
- Для гарантии защиты от влаги - убедитесь, что USB-порт прикрыт соответствующей заглушкой
- Уважайте окружающих. Не свечите в глаза
- При возникновении вопросов в отношении использования и установки фонаря - свяжитесь с местным дилером BBB

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Не выбрасывайте этот фонарь вместе с бытовыми отходами. Уточните, пожалуйста, порядок утилизации у местных органов власти.

ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ
Фонарь автоматически переключится в мигающий режим при достижении минимально допустимого уровня заряда батареи. Это продлит срок его работы на 4 часа. Этот режим нельзя переключить на какой-либо другой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Время зарядки: 1:45 часов
Акумулятор: литий-полимерный, 300mAh 3,7В

Компания BBB не несет ответственности за опечатки или изменения в содержании технической документации.

SLOVAK

UPOZORNENIE!

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod, tak aby ste ho pochopili
- Berte na vedomie zákony a regulácie, ktoré sa týkajú svetiel na bicykle platné vo vašej krajine
- Nesvietajte svetlom ostatných účastníkov premávky
- Uistite sa, že USB port je pred použitím zatvorený, aby bola zaistená vodotesnosť
- Svetlo vždy používajte s ohľadom na ostatných. Nikdy nesviette priamo do očí
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania / inštalácie tohto svetla, obráťte sa na miestneho predajcu BBB

ŽIVOTNÉ PROSTRÉDIE
Nikdy toto svetlo nezahadzujte do komunálneho odpadu! Informácie o systéme spätného zberu vo vašej krajine nájdete na príslušnom miestnom úrade pre odpady.

BEZPEČNOSTNÝ REŽIM-DOBA SVIETENIA
Ak je kapacita batérie nízka, svetlo sa automaticky prepne do režimu blikania. Tento bezpe nostný režim pred ži as svietenia o 4 hodiny. Tento režim nie je možné zruši .

POPIS
Doba nabijania: 1:45 hod
Bateria: Litium polímer, 300mAh 3,7V
BBB nenesie žiadnu zodpovednosť za tlačové chyby alebo zmenený technický obsah.

NORSK

ADVARSEL!

- Les og forstå bruksanvisning før bruk
- Sett deg inn i reglene for bruk av lys i trafikken i Norge
- Ikke blend i møtekomende trafikk
- Forsikre deg om at USB porten er lukket før bruk, så vann ikke kan trenge inn
- Respekter andre i omgang med kraftig lys. Ikke lys direkte i øynene på andre
- Er du usikker eller har spørsmål i forbindelse med bruk og montering av denne lykta, vennligst kontakt din nærmeste BBB-forhandler

MILJØ
Ikke la brukte håndteres som spesialavfall. Vennligst benytt gjenvinningsstasjoner ved deponering.

LYSTID I SIKKERHETSMODUS
Lykta bytter automatisk til blinke-modus når batteriet begynner å bli tomt. I denne sikkerhetsmodus utvides lystiden med 4 timer. Sikkerhetsmodus kan ikke overstyres.

SPEISIFIKASJONER
Ladetid: 1:45time
Batteri: litiumpolymer, 300mAh 3,7V

BBB er ikke ansvarlig for trykkfeil eller endringer i det tekniske innholdet.



part of your ride

RUNTIME

NL	BRANDTIJD	ES	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO	HU	ÜZEMIDŐ	JP	使用時間	SK	DOBA SVIETENIA
DE	LAUFZEIT	PT	AUTONOMIA	PL	DOBA SVIETENIA	RU	ВРЕМЯ РАБОТЫ	NO	LYSTID
FR	AUTONOMIE	IT	AUTONOMIA	CZ	CAS JÍZDY				

BLS-151 SPARK 2.0 - HEADLIGHT				
	LUX AT 1M (CANDELA)	LUX AT 10M	LUMEN	
	78	0.7	45	3:00HRS (+4HRS FLASH)
	25	< 0.50	14	10:00HRS (+3HRS FLASH)
	21	< 0.50	12	27:00HRS
	156	1.5	100	25:00HRS (+2HRS FLASH)

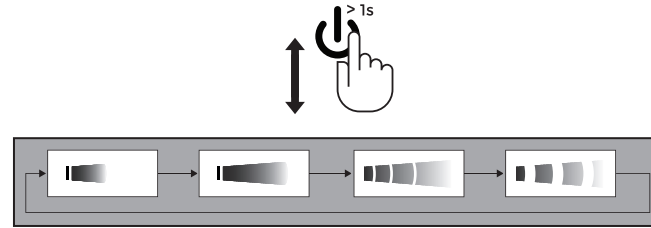
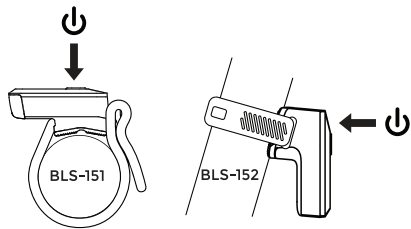
*+HRS FLASH (RUNTIME SAFETY MODE)

BLS-152 SPARK 2.0 - REAR LIGHT				
	LUX AT 1M (CANDELA)	LUX AT 10M	LUMEN	
	4.7	< 0.50	10	3:00HRS (+5HRS FLASH)
	1.8	< 0.50	3	10:00HRS (+4HRS FLASH)
	1.8	< 0.50	3	28:00 HRS
	8.2	< 0.50	20	20:00HRS (+2HRS FLASH)

*+ HRS FLASH (RUNTIME SAFETY MODE)

OPERATION

NL BEDIENING
DE BETRIEB
FR OPERATION
ES FUNCIONAMIENTO
PT FUNCIONAMENTO
IT FUNZIONAMENTO
HU KEZELÉS
PL OBSLUHA
CZ OPERACE
JP 操作方法
RU РАБОТА
SK OBSLUHA
NO BRUK



INDICATOR LED

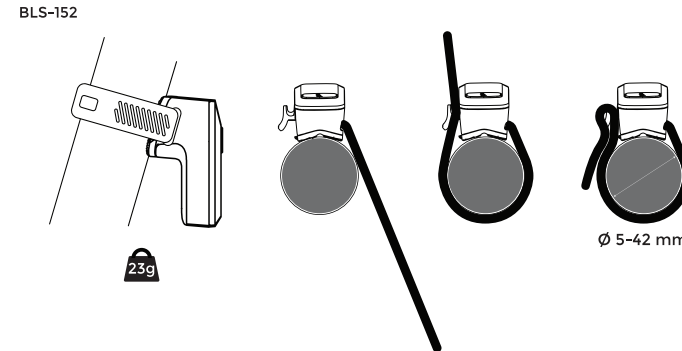
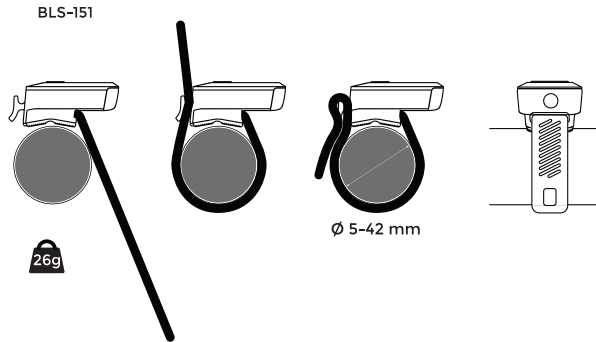


RUNTIME SAFETY MODE



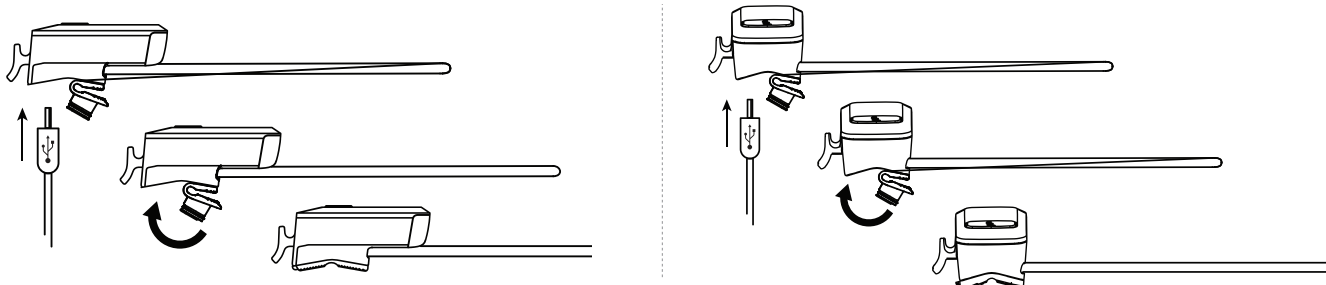
MOUNTING

NL MONTAGE
DE MONTAGE
FR MONTAGE
ES MONTAJE
PT MONTAGEM
IT MONTAGGIO
HU FELSZERELÉS
PL MONTÁZ
CZ MONTÁŽ
JP 取り付け
RU УСТАНОВКА
SK MONTÁŽ
NO MONTERING



CHARGING

NL OPLADEN
DE AUFLADEN
FR CHARGEMENT
ES CARGA
PT CARREGAMENTO
IT CARICAMENTO
HU TÖLTÉS
PL NABŪJANIE
CZ NABŪJENÍ
JP 充電
RU ЗАРЯДКА
SK NABŪJANIE
NO LADING



INDICATOR LED

